

## Do członków FIFA

Okólnik nr 1224

Zurich, 19 Maja 2010 r.

### Poprawki do Przepisów Gry w Piłkę Nożną – 2010/2011

Drodzy Państwo

Sto dwudzieste czwarte Coroczne Generalne Posiedzenie International Football Association Board (IFAB) miało miejsce w Zurichu 6 marca 2010 r. Poniżej zostały wymienione „zatwierdzone na tym spotkaniu, poprawki do Przepisów Gry Piłkę Nożną oraz różne instrukcje i wytyczne.

### Poprawki do Przepisów Gry oraz Decyzje IFAB

#### 1. Artykuł 1 – Pole gry (Przedłożone przez FIFA)

##### Bramki

Obecny tekst	Nowy tekst
Słupki bramkowe i poprzeczki muszą być wykonane z drewna, metalu lub innego dozwolonego materiału. Ich kształt może być kwadratowy, prostokątny, okrągły lub eliptyczny i nie mogą one stanowić zagrożenia dla zawodników.	Słupki bramkowe i poprzeczka muszą być wykonane z drewna, metalu lub innego dozwolonego materiału. Ich kształt <b>musi</b> być kwadratowy, prostokątny, okrągły lub eliptyczny i nie mogą one stanowić zagrożenia dla zawodników.

##### Uzasadnienie

Dotychczasowy zapis został doprecyzowany w celu wskazania, że żaden inny kształt słupków bramkowych nie jest dopuszczalny.

#### 2. Artykuł 5 – Sędzia (Przedłożone przez Szkocki Związek Piłki Nożnej)

##### Interpretacje FIFA do Przepisów Gry oraz Wytyczne dla Sędziów Zawodnicy kontuzjowani (obecnie w wydaniu krajowym Przepisów jest tłumaczenie „Kontuzja zawodnika”)

Obecny tekst	Nowy tekst
Wyjątki od powyższych zasad dotyczą jedynie przypadków, gdy: <ul style="list-style-type: none"><li>kontuzjowany jest bramkarz,</li><li>bramkarz i zawodnik z pola zderzą się i potrzebują natychmiastowej pomocy,</li><li>doszło do poważnej kontuzji (np. połknięcie języka, wstrząs mózgu, złamanie kończyn itp.).</li></ul>	Wyjątki od powyższych zasad dotyczą jedynie przypadków, gdy: <ul style="list-style-type: none"><li>kontuzjowany jest bramkarz,</li><li>bramkarz i zawodnik z pola zderzą się i potrzebują natychmiastowej pomocy,</li><li><b>zawodnicy z tej samej drużyny zderzą się i potrzebują natychmiastowej pomocy,</b></li><li>doszło do poważnej kontuzji (np. połknięcie języka, wstrząs mózgu, złamanie kończyn itp.).</li></ul>

##### Uzasadnienie

Stwierdzono że nie jest sprawiedliwe aby od zawodników tej samej drużyny, którzy się zderzyli

wymagać opuszczenia pola gry w celu udzielenia im pomocy, ponieważ powoduje to znaczne osłabienie tej drużyny.

### **3. Artykuł 5 – Sędzia**

(Przedłożone przez Szkocki Związek Piłki Nożnej)

#### **Interpretacje FIFA do Przepisów Gry oraz Wytyczne dla Sędziów Zawodnicy kontuzjowani (obecnie w naszych Przepisach jest tłumaczenie „Kontuzja zawodnika”)**

Obecny tekst	Nowy tekst
<ul style="list-style-type: none"><li>• w tym samym czasie co służba medyczna, na pole gry powinni wejść noszowi z noszami aby spowodować zniesienie kontuzjowanego zawodnika, tak szybko jak tylko to będzie możliwe,</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• noszowi z noszami powinni wejść na pole gry <b>jedynie na życzenie sędziego, po otrzymaniu od niego stosownego sygnału.</b></li></ul>

#### **Uzasadnienie**

Obligatoryjne wejście noszowych na pole gry dla wszystkich kontuzji gdzie wymagana była interwencja służby medycznej często powodowało niepotrzebne zakłócenia w sprawnym przebiegu procedury udzielania pomocy. .

#### **Inne decyzje IFAB**

##### **1. Artykuł 1 – Pole gry**

#### **Interpretacje FIFA do Przepisów Gry oraz wytyczne dla sędziów Logo i emblematy**

IFAB powtórzyło, że reprodukcja, zarówno stała jak i świetlna, przedstawiająca logo lub emblematy FIFA, federacji kontynentalnych, związków krajowych, lig, klubów lub innych organizacji jest zabroniona na polu gry, na siatkach bramkowych i powierzchniach przez nie ograniczonych, na bramkach, na drzewcach chorągiewek i ich flagach podczas trwania gry. Szczególny nacisk położono na fakt, że takie logo nie mogą być umieszczane na chorągiewkach różnych.

##### **2. Technologia linii bramkowej**

(kontynuacja dyskusji ze sto dwudziestego drugiego Corocznego Generalnego Posiedzenia)

Używanie technologii linii bramkowej oraz jakiegokolwiek technologii podczas gry zostało odrzucone poprzez decyzję podjętą większością głosów.

##### **3. Obowiązujący język dla Przepisów Gry w Piłkę Nożną**

Potwierdzono, że w przypadku rozbieżności pomiędzy tłumaczeniami Przepisów Gry, angielski tekst jest obowiązujący.

##### **4. Dodatkowe instrukcje dla sędziów**

Zauważono, że pewne związki krajowe i federacje kontynentalne wydają jednostronnie swoje własne instrukcje i rekomendacje dla sędziów na terenie swojego terytorium dotyczące egzekwowania Przepisów Gry, zwiększając w ten sposób zagrożenie funkcjonowania różnych interpretacji w różnych miejscach globu. Chcielibyśmy kolejny raz powtórzyć, że International Football Association Board (lub FIFA w jego imieniu) jest

jedynym ciałem posiadającym uprawnienia do wydawania takich dodatkowych instrukcji dotyczących Przepisów Gry w celu zapewnienia jednolitego ich stosowania na całym świecie

Dodatkowo 18 maja 2010, w Zurichu, odbyło się specjalne spotkanie International Football Association Board (IFAB). Przyjęte na tym spotkaniu poprawki do Przepisów Gry w Piłkę Nożną są podane poniżej.

## **Poprawki do Przepisów Gry w Piłkę Nożną oraz Decyzje IFAB**

### **1. Artykuł 14 – Rzut karny**

(Przedłożone przez FIFA)

#### **Interpretacje FIFA do Przepisów Gry oraz Wytyczne dla Sędziów**

##### **Procedura wykonania**

<b>Obecny tekst</b>	<b>Nowy tekst</b>
Zwody taktyczne w celu dezorientowania zawodnika drużyny przeciwnej w trakcie wykonywania rzutu karnego, są dozwolonym elementem gry w piłkę nożną. Jeżeli jednak w opinii sędziego zwody te mają charakter niesportowego zachowania, to winny zawodnik musi zostać ukarany napomnieniem.	Zwody taktyczne w celu dezorientowania zawodnika drużyny przeciwnej <b>w trakcie dobiegania do piłki przy wykonywania rzutu karnego</b> , są dozwolonym elementem gry w piłkę nożną. <b>Jeżeli jednak zawodnik wykona zwody taktyczne przy kopnięciu piłki po dobiegnięciu do niej będą one traktowane zarówno jako naruszenie Artykułu 14 jak i niesportowe zachowanie za które zawodnik musi być napomniany.</b>

##### **Uzasadnienie**

W obliczu wzrastającej tendencji u zawodników do wykonywania zwodów taktycznych podczas wykonywania rzutów karnych, jest konieczne do wyjaśnienia co jest dozwolone i jakie działania musi podjąć sędzia w przypadku naruszenia przepisów.

### **2. Sędzia techniczny**

(Przedłożone przez Szkocki Związek Piłki Nożnej)

#### **Sędzia techniczny oraz rezerwowy sędzia asystent (kropka 7)**

<b>Obecny tekst</b>	<b>Nowy tekst</b>
Musi on wskazywać sędziemu, kiedy z powodu błędnej identyfikacji niewłaściwy zawodnik zostaje napomniany lub kiedy zawodnik nie zostaje wykluczony z gry po tym, jak sędzia nałożył na niego drugie napomnienie lub kiedy poza widocznością sędziego i sędziów asystentów dochodzi do gwałtownego, agresywnego zachowania zawodnika. Nadal jednak tylko sędzia posiada władzę rozstrzygania we wszystkich zdarzeniach związanych z grą.	<b>Pomaga sędziemu w kontroli zawodów zgodnie z Przepisami Gry Piłkę Nożną.</b> Nadal jednak tylko sędzia posiada władzę rozstrzygania we wszystkich zdarzeniach związanych z grą.

**Uzasadnienie**

Stwierdzono, iż zakres obowiązków sędziego technicznego w kontekście jego pomocy sędziemu powinien być poszerzony, tak aby pozwolić mu na wsparcie i radę nie tylko w ograniczonej liczbie sytuacji wskazanych w obowiązujących Przepisach Gry.

**Wejście w życie Przepisów Gry w Piłkę Nożną 2010/2011**

IFAB jednomyślnie przyjęło, że decyzje sto dwudziestego czwartego Corocznego Generalnego Posiedzenia IFAB oraz specjalnego posiedzenia International Football Association Board (IFAB) wejdą w życie z dniem 1 czerwca 2010 r. i tym samym będą miały zastosowanie podczas Mistrzostw Świata 2010 r.

Z wyrazami szacunku

Jerome Valcke  
Sekretarz Generalny FIFA